

## CONTENTS

### STUDIES

- Antoaneta Alipieva: The Bulgarians in the Ottoman Empire.  
Variations of the Russian Trace in the Contemporary Bulgarian Novels . . . 385–398
- Jan Vorel: Theurgy in the Aesthetic-Philosophical System of Andrei Bely  
and Vyacheslav Ivanov . . . . . 399–411

### MATERIALS AND DISCUSSIONS

- Marta Vojteková: On the History of Neology in Polish Studies . . . . . 412–439
- Liudmyla Tomilenko: Feminine Nouns in the Ukrainian Translation Lexicography  
at the Beginning of the 20<sup>th</sup> Century (Post-Revolutionary Era) . . . . . 440–452
- Svitlana Matvieieva – Nataliya Lemish – Alla Zernetska: English Cognitive  
Verbs and their Translation into Ukrainian: a Corpus-Based Approach . . . . 453–476

### REVIEWS and REPORTS

see Contents in Czech

SLAVIA časopis pro slovanskou filologii Roč. 90, 2021, seš. 4

SLAVIA  
časopis pro slovanskou filologii

Ročník 90

PRAHA 2021

sešit 4

ISSN 0037-6736

**SLAVIA**  
časopis pro slovanskou filologii  
Journal for Slavonic Philology

ročník 90, 2021, sešit 4

volume 90, 2021, issue 4

mezinárodní recenzovaný vědecký časopis  
vychází od roku 1922  
vydává Slovanský ústav AV ČR, v. v. i.

international peer reviewed scholarly journal  
published since 1922  
by the Institute of Slavonic Studies of the CAS

Vedoucí redaktor

Editor-in-Chief

Václav Čermák

Výkonná redakce

Internal Editorial Board

Marcel Černý, Martina Chromá, Miroslav Olšovský,  
Karolína Skwarska, Eva Šlaufová

Mezinárodní redakční kruh

International Editorial Board

Magdalena Danielewiczowa (Warszawa), Leszek Engelking (Łódź),  
Stanisław Gajda (Opole), Hana Gladkova (Prague), Tomáš Glanc (Zürich),  
Dobromir Grigorov (Sofia), Helmut Keipert (Bonn), Renate Lachmann (Konstanz),  
Lubor Matejko (Bratislava), Alexandr M. Moldovan (Moscow),  
Boris Norman (Minsk), Aleksandra Paják (Opole), Johannes M. Reinhart (Vienna),  
Dubravka Sesar (Zagreb), Marijan Šabić (Slavonski Brod)

Podrobné informace o časopisu  
jsou dostupné na webové stránce:

Detailed information on the journal  
is accessible at the website:

[www.slu.cas.cz/4.html](http://www.slu.cas.cz/4.html)

Své příspěvky, korektury, korespondenci  
i recenzní výtisky zasílejte na adresu:

Your papers, proofs, correspondence  
and review issues kindly send to the address:

SLAVIA

Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., Valentinská 1, CZ-110 00 Praha 1, Czech Republic  
tel. +420 224 800 251; e-mail: [slavia@slu.cas.cz](mailto:slavia@slu.cas.cz)

**Distribution outside the Czech Republic:**

Libraries:

Otto Harrassowitz GmbH & Co. KG  
Booksellers & Subscription Agents  
D-65174 Wiesbaden, Germany  
[service@harrassowitz.de](mailto:service@harrassowitz.de)  
<http://www.harrassowitz.de>

Individuals and others:

SLOVART-G.T.G., s.r.o.  
Krupinská 4, P. O. Box 152  
SK-852 99, Bratislava 5, Slovakia  
e-mail: [info@slovart-gtg.sk](mailto:info@slovart-gtg.sk)  
<http://www.slovart-gtg.sk>

Výrobu a distribuci (individuální předplatitelé, povinné výtisky a knihovny v ČR)  
pro Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., zajišťuje nakladatelství  
Raport, s. r. o., Rakovník  
Ottova 418, 269 01 Rakovník, [raport@raport.cz](mailto:raport@raport.cz)

ISSN 0037-6736

Evidenční číslo MK ČR E 887

© Slovanský ústav AV ČR, v. v. i., 2021

**OBSAH**

**ČLÁNKY**

- Антоанета Алипиева: Българите в Османската империя. Вариации  
на руската следа в съвременните български романи . . . . . 385–398
- Jan Vorel: Teurgie v esteticko-filozofickém systému Andreje Bělého  
a Vjačeslava Ivanova . . . . . 399–411

**MATERIÁLY A DISKUSE**

- Marta Vojteková: Príspevok k dejinám neológie v polonistike . . . . . 412–439
- Людмила Томіленко: Фемінітиви в українській перекладній лексикографії  
початку ХХ століття (післяреволюційна доба) . . . . . 440–452
- Svitlana Matvieieva – Nataliya Lemish – Alla Zernetska: English Cognitive  
Verbs and their Translation into Ukrainian: a Corpus-Based Approach . . . . 453–476

**KRITIKY A REFERÁTY**

- Forgery of Deities, or Forgery of Science? On the Latest Attempt  
to Discard Slavic Pagan Religion (J. Dyn da) . . . . . 477–486
- Jaké postoje zaujímají bulharští mluvčí ke svému jazyku?  
(L. Uhlířová – B. Niševa) . . . . . 487–498
- O. O. Тараненко: Андроцентризм у системі мовних координат  
і сучасний гендерний рух (А. Архангельська) . . . . . 498–503
- Úskalia konceptualizácie moskovského konceptualizmu (J. Kapíčiak) . . . . 504–508

**ZPRÁVY**

- Středověká a raně novověká lexikografie v digitálním věku (V. Knoll) . . . . 509–512